Le système des marques

Différences entre le code écrit et le code oral

**1) Les marques de nombre**

a) D, N, V

SING : Le vent souffle.

Code écrit Le vent souffle.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D | N | V |
|  |  |  |

Code oral *le vã sufl*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D | N | V |
|  |  |  |

PLUR : Les vents soufflent

Code écrit *3*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D | N | V |
|  |  |  |

Code oral (*lε vã soufl) 1*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D | N | V |
|  |  |  |

b) D, N, V

Code écrit/code oral

SING : La leçon finit

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D | N | V |
|  |  |  |

Code écrit Les leçons finissent *3*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D | N | V |
|  |  |  |

Code oral (*lε lesõ finis) 2*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D | N | V |
|  |  |  |

c) D, N, V, Adj

SING : *Le livre est ouvert*

PLUR : Code écrit Les livres sont ouverts 4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| D | N | V | A |
|  |  |  |  |

Plur : Code oral (*lε* livr *sõ-t uvεr) 2*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| D | N | V | A |
|  |  |  |  |

Le travail est original

Les travaux sont originaux

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| écrit |  |  |  |  |
| oral |  |  |  |  |

Leur livre était ouvert

Leurs livres étaient ouverts

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ec |  |  |  |  |
| or |  |  |  |  |

**2) Le genre**

Le prof est sévère >non marqué

La prof est sévère

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | D | N | V | A |
| ec |  |  |  |  |
| or |  |  |  |  |

Le prof est sorti

La prof est sortie

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ec |  |  |  |  |
| or |  |  |  |  |

Mon frère est amoureux.

Ma sœur est amoureuse

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ec |  |  |  |  |
| or |  |  |  |  |

Ton ami est sympa.

Ton amie est sympa

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ec |  |  |  |  |
| or |  |  |  |  |